

3 DIE ADJEKTIVE

3.1 DIE EINTEILUNG DER ADJEKTIVE IN GRUPPEN

Die spanischen Adjektive können grob in drei größere und eine vierte kleinere Gruppe eingeteilt werden:

- I.) Adjektive, die sich in Zahl **und** Geschlecht anpassen (> 3.3),
- II.) Adjektive, die sich **nur** in der Zahl anpassen (> 3.4),
- III.) Adjektive als Einwohnerbezeichnungen (Länder- und Städteadjektive) (> 3.5),
- IV.) gänzlich unveränderliche Adjektive (> 3.6).

Ob ein Adjektiv in die erste oder zweite Gruppe gehört, ist in der Regel aus seiner Endung ableitbar, die dritte Gruppe erschließt sich inhaltlich und die vierte Gruppe besteht aus ganz besonderen Kandidaten, auf die ein gutes Wörterbuch hinweisen sollte. Sie kennen weder eine weibliche Form noch einen Plural.

3.2 DER SINGULAR UND DER PLURAL DER GRUPPEN I BIS III

- I.) Einige Adjektive werden nur dann verkürzt, wenn sie im Singular vor einem maskulinen Substantiv stehen.

■ primero:

- el primer hombre
- der erste Mann

aber:

- | | | |
|------------------------|--------------------|------------------------|
| ■ los primeros hombres | ■ la primera mujer | ■ las primeras mujeres |
| □ die ersten Männer | □ die erste Frau | □ die ersten Frauen |

Weitere Beispiele dieser Gruppe sind:

alguno: algún (*irgendein*)

malo: mal (*schlecht*)

postrero: postrer (*letzter*)

uno: un (*ein*)

bueno: buen (*gut*)

ninguno: ningún (*kein*)

tercero: tercer (*dritter*)

Sie alle werden wie das obere Beispiel *primero* an ihr Bezugswort angeglichen, wobei bei *algún* und *ningún* auf die Akzentsetzung zu achten ist.

Das Adjektiv *grande* wird generell verkürzt, wenn es im Singular vor einem Substantiv egal welchen Geschlechts steht.

■ grande:

■ un gran hombre

□ ein bedeutender Mann

■ una gran mujer

□ eine bedeutende Frau

aber:

■ grandes hombres

□ bedeutende Männer

■ grandes mujeres

□ bedeutende Frauen

■ andaluz_____	→ andaluces_____	andalusisch
■ capaz_____	→ capaces_____	fähig
■ feliz_____	→ felices_____	glücklich

IV.) Bei der Pluralbildung und bei der Bildung der weiblichen Form könnte es nach den Regeln zur Betonung und Akzentsetzung zu einer Verschiebung der Betonung kommen, da in beiden Fällen eine komplette Silbe an das bestehende Adjektiv angehängt wird. Um dies ggf. zu verhindern, muss entweder ein Akzent neu gesetzt werden, bei einigen Adjektiven, die im Singular bzw. in ihrer männlichen Form einen Akzent tragen, muss dieser wegfallen (> 1.3 Regel V).

Ein Akzent wird gesetzt:

■ un perro joven	→ ■ dos perros jóvenes
□ ein junger Hund	□ zwei junge Hunde

Der Akzent entfällt:

■ un libro alemán	→ ■ dos libros alemanes
□ ein deutsches Buch	□ zwei deutsche Bücher
■ una revista alemana	→ ■ dos revistas alemanas
□ eine deutsche Zeitschrift	□ zwei deutsche Zeitschriften

3.3 IN ZAHL UND GESCHLECHT ANZUPASSENDEN ADJEKTIVE

Zu dieser Gruppe gehören in der Regel die Adjektive, die auf die folgenden Buchstaben oder Buchstabenverbindungen enden, wobei den Adjektiven auf -o wohl der größte und bedeutendste Anteil überhaupt zukommt:

Beispiele				
Endung	männlich Singular	weiblich Singular	männlich Plural	weiblich Plural
-o	bonito schön	bonita	bonitos	bonitas
-ón	burlón spöttisch	burlona	burlones	burlonas
-án	holgazán faul	holgazana	holgazanes	holgazanas
-ín	parlanchín schwätzerisch	parlanchina	parlanchines	parlanchinas
-or	trabajador fleißig	trabajadora	trabajadores	trabajadoras
Vokal + -te	regordete untersetzt	regordeta	regordetes	regordetas
	grandote riesengroß	grandota	grandotes	grandotas
	franchute abwertend: französisch	franchuta	franchutes	franchutas

Die Adjektive auf -o (und auf *Vokal + -te*) bilden also die weibliche Form, indem sie ihren letzten Vokal durch ein A ersetzen, die Adjektive auf -ón, -án, -ín und -or bilden sie durch Anhängen eines A. Dabei ist bei den Adjektiven auf -ón, -án und -ín darauf zu achten, dass der Akzent wegfällt. Zur Akzentsetzung im Plural > 3.2 Regel IV

attributiv:

- Estas son casas bonitas.
- Das sind schöne Häuser.
- Es una calle estrecha.
- Das ist eine enge Straße.
- Spanisch = Deutsch:
Adjektiv angeglichen.

prädikativ:

- Estas casas son bonitas.
- Diese Häuser sind schön.
- Esta calle es estrecha.
- Diese Straße ist eng.
- Spanisch: Adjektiv angeglichen.
Deutsch: Adjektiv unverändert.

Wenn sich ein Adjektiv auf mehrere männliche Substantive bezieht, steht es in seiner männlichen Pluralform.

- **el** baile y **el** cante españoles
- der *spanische* Tanz und der *spanische* Gesang
- **un** sofá y **un** sillón amarillos
- ein *gelbes* Sofa und ein *gelber* Sessel

- vgl. ■ un sofá y **un** sillón amarillo
- ein (*nicht-gelbes*) Sofa und ein *gelber* Sessel

Wenn sich ein Adjektiv auf mehrere weibliche Substantive bezieht, steht es in seiner weiblichen Pluralform.

- **la** pintura y **la** música españolas
- die *spanische* Malerei und die *spanische* Musik
- **una** falda y **una** blusa rojas
- ein *roter* Rock und eine *rote* Bluse

- vgl. ■ una falda y **una** blusa roja
- ein (*nicht-roter*) Rock und eine *rote* Bluse

Wenn sich ein Adjektiv auf mehrere Substantive unterschiedlichen Geschlechts bezieht, steht es in seiner männlichen Pluralform.

- **la** música y **el** cante españoles
- die *spanische* Musik und der *spanische* Gesang
- **el** cante y **la** música españoles
- der *spanische* Gesang und die *spanische* Musik

Wenn das letzte Substantiv der Aufzählung weiblich ist, steht das Adjektiv wegen des Wohlklangs auch *häufig* in seiner weiblichen Pluralform.

- **el** cante y **la** música españolas
- der *spanische* Gesang und die *spanische* Musik

Adjektive werden im Spanischen meistens ihrem Bezugssubstantiv nachgestellt. Die so **nachgestellten Adjektive** präzisieren das Substantiv und unterstreichen seine es auszeichnende Eigenschaft, sie dienen damit zur Unterscheidung.

- una discusión **interesante**
- eine interessante Diskussion
- im Gegensatz zu all den anderen mehr oder weniger interessanten

- Compré la camisa **azul**.
- Ich kaufte das blaue Hemd.
- ➔ und eben nicht das weiße oder das grüne oder das schwarze

Wenn das Adjektiv seinerseits durch ein Adverb näher bestimmt wird, muss diese Wortgruppe zwangsläufig dem Substantiv nachgestellt werden.

- una mujer **muy** vieja
- eine sehr alte Frau
- un problema **demasiado** grave
- ein zu schwieriges Problem

In feststehenden Ausdrücken werden Adjektive vorangestellt.

- las **bellas** artes
- die schönen Künste
- las **malas** lenguas
- die bösen Zungen

In Pleonasmen werden Adjektive vorangestellt, wenn das Substantiv also selbst schon die Eigenschaft hat, die durch das Adjektiv benannt wird.

- la **blanca** nieve
- der weiße Schnee
- la **dulce** miel
- der süße Honig

Folgende Adjektive stehen immer vor dem Substantiv:

I.) *algún (algunos)/ alguna(s)*¹ - (irgend)einer/ im Plural: *einige*

- algún libro
- irgendein Buch
- algunos libros
- einige Bücher

II.) *mejor(es)* - *besser*/ auch: *beste(r)* (> 3.9)

- el mejor libro
- das beste Buch
- la mejor revista
- die beste Zeitschrift

III.) *mismo(s)/ misma(s)* - in der Bedeutung *gleich*

- el mismo libro
- dasselbe/ das gleiche Buch²
- la misma revista
- dieselbe/ die gleiche Zeitschrift²

In der Bedeutung *selbst* wird *mismo(s)/ misma(s)* allerdings nachgestellt.

- Ella misma me lo dijo.
- Sie selbst sagte es mir.

vgl.

- La misma testigo lo indicó.
- Dieselbe Zeugin gab das an.
- ≠ ■ La testigo misma lo indicó.
- Die Zeugin gab das selbst an.

IV.) *mucho(s)/ mucha(s)* - *viel(e)*

- muchos libros
- viele Bücher
- muchas revistas
- viele Zeitschriften

V.) *ningún (ninguno)/ ninguna* - *keine(r)*

- ningún libro
- kein Buch
- ninguna revista
- keine Zeitschrift

¹ zur Nachstellung von *alguno/ alguna* und der abweichenden Bedeutung > 9.1

² Das Spanische kennt hier keinen Unterschied.